

Reglas de publicación de anuncios en el portal "EspañaRusa"

En las reglas de publicación de anuncios en el portal EspañaRusa, "EspañaRusa", <https://www.espanarusa.com/> (en adelante- portal) se encuentra la información sobre los tipos de materiales publicitarios y prácticas se admiten o no se admiten para su colocación en el portal entre los anuncios gratuitos y los de pago. Les recomendamos a todos los anunciantes y usuarios que publican sus anuncios conocer estas normas antes de la creación de los anuncios. Esto le simplificará el trabajo a la Administración del portal, hará el proceso de moderación y publicación de anuncios más rápido, aumentará la probabilidad de que los visitantes interesados del portal lean los anuncios.

Índice:

1. Sobre el portal
2. Disposiciones generales
3. Reglas y condiciones de la creación de anuncios
4. Prohibición de la publicación
5. Publicación gratuita de anuncios y plazos de publicación
6. Publicación de anuncios de pago con objetivos comerciales
7. Tarifas para la publicidad de pago
8. Información adicional

Política cookies
Acuerdo del usuario

1. Sobre el portal

"EspañaRusa"- es el portal de internet que contiene la información sobre diferentes aspectos de vida, educación y negocios, organización estatal y otra sobre España y Rusia, incluidas las dos versiones lingüísticas (española y rusa).

Portal www.españarusa.com une los auditorios de publicitantes y usuarios rusos y españoles, y hace papel de una plataforma para presentar intereses de los representantes de diferentes comunidades lingüísticas. La publicación de los anuncios se caracteriza por los intereses comerciales y particulares de los usuarios (publicitantes) y no contradice a la legislación del Reino de España.

1.1. Sección del portal "Anuncios en España"

La sección del portal "Anuncios en España" es la plataforma para publicar los anuncios de múltiples temas, incluidas las publicitarias. En esta sección Usted puede publicar los anuncios particulares o de parte de una organización. Las ventajas de la plataforma:

- Amplia cobertura del auditorio con intereses relacionados con España;
- Publicación gratuita para los particulares;
- Visibilidad de contactos del publicitante (usuario que publicó el anuncio) para todos los usuarios del portal sin necesidad de pagar;

1.2. Caracter del auditorio

Miles de personas al día visitan el portal "EspañaRusa", millones al año.
Auditorio meta del portal- usuarios rusoparlantes e hispanohablantes que viven en el territorio de España y fuera del país.

La geografía del auditorio de la página web- Rusia, Ucrania, Bielorrusia, Kazajistán, Alemania, EEUU, Israel, Letonia, Estonia y otros.

1.3. Índice de frecuencia de los visitas del portal

Frecuentación media:

- Al año – 3 650 000 usuarios
- Al mes – 360 000 usuarios
- Al día – 15 000 usuarios

2. Disposiciones generales

- 2.1. En el portal se publican los anuncios por las personas particulares y organizaciones comerciales con objetivos personales o comerciales. LA publicación de anuncios es posible en dos lenguas: rusa o española en las secciones correspondientes del portal: www.espanarusa.com/ru/bboard/index.sdf y www.espanarusa.com/es/bboard/index.sdf.
- 2.2. Publicando el anuncio en el portal Usted acepta sin reservas las condiciones del acuerdo de usuario y la política de cookies del portal.
- 2.3. La publicación de anuncios publicitarios por las empresas comerciales- personas jurídicas y empresarios autónomos se realiza de pago una vez realizado el pago de alguna de las formas accesibles en la página web y la moderación del anuncio por el Administrador. Más detalles sobre las tarifas de colocación de anuncios publicitarios para las organizaciones comerciales en la sección 6 del presente documento.
- 2.4. La publicación de anuncios hasta 12 meses de duración por las personas físicas es gratuita cumpliendo las normas de publicación indicadas en el presente documento.
- 2.5. La responsabilidad por la veracidad de la información que contienen los anuncios es de las personas que los publican.
- 2.6. La moderación de los anuncios se realiza durante 24-48 horas.
- 2.7. En la página web es posible la publicación de anuncios en una lengua o en las dos a la vez. Creando el anuncio en una lengua en una parte lingüística del portal para las organizaciones comerciales es accesible la función de traducción y de publicación del anuncio en otra lengua. La traducción del español al ruso o del ruso al español se realiza por los Moderadores de la sección "Anuncios en España" gratis.
- 2.8. La Administración del portal se reserva el derecho a eliminar los anuncios si éstos no corresponden al tema de las secciones elegidas o a las presentes normas. Además se limita la cantidad de anuncios de un usuario para la comodidad de los visitantes del portal. La eliminación se realiza sin explicar las razones y sin notificar al creador del anuncio.
- 2.9. Los anuncios sobre el tema de inmobiliara relacionados con la categoría "Inmobiliaria" (subcategoría- alquiler, venta; fincas, casas, pisos, habitaciones, etc) se publican estrictamente en la sección "Inmobiliaria" del portal: <http://www.espanarusa.com/ru/realestate/index.sdf> – en ruso, <http://www.espanarusa.com/es/realestate/index.sdf> - en español.
- 2.10. La administración del portal tiene derecho a negar la publicación de anuncios que contienen link con redirección automática de los usuarios de una página web a otra.
- 2.11. Administración del portal tiene derecho a negar la publicación de propaganda directa o indirecta de los servicios y páginas web competidores; servicios o páginas web con esfera de actividad similar o analógica. En los anuncios no se admite la presencia de links activos a los servicios y páginas web competidores (incluidos los canales o comunidades de las páginas web/servicios competidores).
- 2.12. La publicación de anuncios puede ser rechazada en el caso de que no corresponda a la política general presentada en el presente documento, criterio y visión de la Administración del portal.
- 2.13. Las presentes reglas son válidas para los anuncios que se publican en la versión móvil del portal.
- 2.14. La Administración del portal tiene derecho a modificar y/o ampliar las presentes Reglas de forma unilateral sin ninguna notificación especial. Las presentes Reglas es un documento abierto y accesible para todos.

3. Reglas y condiciones de creación de anuncios.

3.1. Proceso de creación del anuncio

Para publicar el anuncio en el portal es necesario registrarse, rellenar correctamente los campos del registro, crear el anuncio de acuerdo con las reglas indicadas en el presente documento.

El pulsar del botón "Crear el anuncio" significa la publicación de un anuncio gratuito por las personas particulares y de pago por las organizaciones comerciales (personas jurídicas, empresarios autónomos).

Más información sobre las tarifas de anuncios de pago se encuentra en la sección 6 del presente documento.

Para traducir de forma gratuita su anuncio marque la línea correspondiente durante el proceso de creación del anuncio en su Cuenta del usuario (publicitante). El anuncio será enviado al moderador para que lo traduzca. La posibilidad de traducción gratuita es accesible solo para las personas jurídicas y empresarios autónomos. Más detalles en la sección 6.

3.2. Condiciones de publicación de anuncios en el portal

El anuncio se acepta para su publicación si cumple todas las condiciones de publicación incluidas las previstas en el apartado 4 sobre la prohibición de publicación:

- 3.2.1.** Categoría elegida (subcategoría) para la publicación del anuncio debe corresponder estrictamente al tema del anuncio.
- 3.2.2.** Creando el anuncio deben ser cumplidas todas las reglas de creación y de publicación de textos e imágenes indicadas en las cláusulas 3.3, 3.4.
- 3.2.3.** Usuario (publicitante) debe cumplir la regla "una oferta- un anuncio". Es decir, un anuncio debe contener la información sobre un producto, servicio y otro tipo de propuestas.
- 3.2.4.** En el anuncio se indican las características reales del producto, servicio y otras propuestas que corresponden a los datos verdaderos. En particular, el precio indicado en el anuncio debe corresponder al precio real del producto, servicio y otra oferta.

3.3. Requisitos para los textos y títulos de los anuncios.

- 3.3.1.** El anuncio debe contener la descripción más detallada posible del producto, servicio u oferta para los visitantes del portal.
- 3.3.2.** El título del anuncio debe corresponder al contenido del anuncio. El título se pone en el idioma en el que está escrito el anuncio. No se admite la publicación de propaganda directa en el título del anuncio, léxico ofensivo o grosero, opiniones subjetivas, mención de las terceras personas y organizaciones, acontecimientos trágicos y políticos.
- 3.3.3.** El título de los anuncios no debe contener teléfonos, direcciones, email y otra información de contacto. Estos datos se introducen por el usuario (publicitante) durante el registro en la página y se indican en un campo especial después de la publicación del anuncio.

3.4. Requisitos para las imágenes

- 3.4.1.** En un anuncio se permite la publicación de 6 fotos como máximo y 1 foto como mínimo.
- 3.4.2.** El contenido de las imágenes debe corresponder al título y contenido del anuncio.
- 3.4.3.** Se prohíbe la publicación de imágenes con marca de agua, logotipos, nombres de organizaciones, contactos y otros

elementos que representan intereses comerciales de la empresa o de intereses personales de la persona particular.

3.4.4. Se permite la publicación de imágenes de buena calidad sin defectos que dificulten su percepción por los usuarios.

3.4.5. Se prohíbe el uso de las imágenes de las personas físicas sin el permiso de las mismas.

Para atraer el mayor interés de los visitantes del portal, la administración del portal recomienda publicar las imágenes que mejor representan el contenido de la publicación.

4. Prohibición de las publicaciones

En el portal se prohíbe la publicación de anuncios sobre los productos, servicios, propuestas e t.c. de las categorías siguientes:

- Productos, servicios, propuestas, páginas web que de acuerdo con la Legislación vigente del Reino de España como retirados de la circulación o limitados en circulación;
- Materiales y servicios para adultos: materiales pornográficos, productos de sexo, servicio de compañía, servicios cuyo objetivo es la búsqueda de parejas que ofrecen servicios de carácter íntimo, además talleres sexuales y talleres de seducción (incluido el pick up).
- "Drogas digitales" y mezclas para fumar, sales, poppers, gases hilarantes y cualesquiera otras sustancias sicotrópicas.
- Cualquier tipo de productos alcohólicos (incluso la cerveza) y productos de tabaco, accesorios para fumar (incluso los cigarros electrónicos), además cualesquiera recursos cuyo objetivo es la venta o distribución de estos productos.
- Aditivos alimenticios, productos, medicinas y otros fármacos que causan efecto a la salud o estado de personas de forma directa o indirecta.
- Servicios médicos de **aborto artificial**.
- Productos y servicios relacionados con la compra y venta de órganos humanos.
- Productos de destinación militar (arma de combate manual ligera y blanca, de servicio, civil, incluidas las armas de autoprotección, deportivas con la energía de la boca más de 3 **joules**, armas de caza y de señales)
- Juegos basados en el riesgo y apuestas, incluidos los juegos de azar, y además los productos/ servicios cuyo contenido está relacionado con los mismos.
- Páginas web, comunidades y aplicaciones que animen a realizar actividad ilegal y actividad que despierte la violencia y crueldad.
- Productos y servicios, propuestas, páginas web que no corresponden a las condiciones de publicación indicadas en el presente documento.
- No se admite la publicación de propaganda de carácter político (por ejemplo, propaganda de las páginas web de los diputados, políticos, funcionarios, concentraciones, manifestaciones, desfiles, piquetes e t.c.)
- Productos, servicios, propuestas y otros, venta y distribución de los cuales están prohibidos o limitados por la legislación del Reino de España.

No se aceptan para la publicación:

- Anuncios que contienen léxico grosero expresiones subjetivas y ofensivas, mención de las terceras personas y organizaciones;
- Anuncios con la connotación de exacción y estafa, violencia y crueldad;
- Anuncios cuyo contenido contradice a las normas de la legislación del Reino de España.
- Anuncios que contienen la información sobre las terceras personas o imágenes de las terceras personas;

5. Publicación gratuita de anuncios y el plazo de publicación

5.1. Para las personas particulares es accesible la publicación gratuita de anuncios en el portal. La publicación gratuita incluye:

- Publicación gratuita del anuncio por 1 año con posibilidad de prorrogar el plazo con un pago adicional;
- Aparición del anuncio gratuito en la página principal de la sección "Anuncios en España" por el hecho de publicación de en orden de sucesión de los anuncios que se publican.
- Posibilidad de publicación de anuncios en el idioma ruso y español- el anuncio se publica en la versión lingüística del portal de acuerdo con el idioma del anuncio.
- Traducción gratuita del anuncio al otro idioma. Para solicitar la traducción del anuncio al otro idioma y su aparición en otra versión del portal (española, rusa) es necesario marcar el campo correspondiente durante el proceso de creación del anuncio.

5.2. El plazo máximo de publicación del anuncio – 3 meses, 6 meses y 1 año. Una vez realizada la moderación, el anuncio aparece en la página principal del portal en la categoría correspondiente.

5.3. Cada usuario registrado puede modificar, actualizar o eliminar el anuncio personalmente en su Cuenta en el portal.

6. Publicación de anuncios de pago para las personas jurídicas y empresarios autónomos

6.1. Anuncios que representan intereses de las personas jurídicas y de empresarios autónomos se publican en el portal únicamente por pago. La publicación de pago incluye:

- Aparición del anuncio en la página principal de la sección en el bloque "Nuevos anuncios";
- Aparición del anuncio en la cinta de la categoría/subcategoría por el hecho de publicación en el orden de sucesión de los anuncios que se publican;
- Publicación del anuncio en la versión lingüística del portal en la que fue creado el anuncio, y además en la otra versión lingüística del portal (española o rusa) solicitando la traducción del anuncio durante el proceso de creación (marcar el campo correspondiente)
- Traducción gratuita del anuncio por solicitud.

6.2. Publicación de anuncios de pago en la página web es posible para el plazo de 3 meses, 6 meses y 1 año. El período de publicación se elige por el usuario durante la creación del anuncio. Cada usuario registrado puede modificar, actualizar o eliminar el anuncio personalmente en su Cuenta en el portal.

7. Tarifas de publicación de anuncios de pago en el portal

7.1. la publicación de anuncios de pago se realiza de acuerdo con los precios siguientes:

Cantidad de anuncios	Por 3 meses	Por 6 meses	Por 1 año
1	€18	€31	€59

7.2. Posibilidades adicionales de la publicación de anuncios para aumentar la eficacia de la publicidad:

1	Aparición en la página principal en la sección "Anuncios recomendados"	15 días	30 días	45 días
	Precio en euros	€19,99	€35,99	€49,99

2	Aparición en la página en la categoría de costado en "popular en la sección".	1 mes	2 meses	3 meses
	Precio en euros	€19,99	€35,99	€49,99

3	Marcar con el color en la cinta	1 mes	2 meses	3 meses
	Precio en euros	€9,99	€15,99	€23,99

4.	Primera posición en la cinta de la categoría+ marcar con el color	1 mes	2 meses	3 meses
	Precio en euros	€15,99	€25,99	€37,99

Además para la propaganda de productos, servicios y otras propuestas le ofrecemos la creación de un producto publicitario eficaz "Artículo publicitario". Usted recibirá:

- Contenido de calidad que representa de forma viva e informativa su oferta;
- Publicación del artículo en la página principal rusoparlante (www.espanarusa.com/ru/news/index) o hispanohablante (<http://www.espanarusa.com/es/news/index?lang=es>) del portal www.espanarusa.com/ru/news/index con más de 15 000 visitantes al día;
- Conservación del artículo para muchos años sin eliminación, lo que atrae a nuevos visitantes a la página sobre su oferta de forma regular.

Precio- €360/año

8 Información adicional

- 8.1. El portal "EspañaRusa" no expone para acceso público datos personales de los usuarios.
- 8.2. El acceso para la modificación de la información que se contiene en los anuncios se realiza únicamente a través de la Cuenta personalmente por el usuario.
- 8.3. La entrada en la Cuenta se realiza a través de login y contraseña únicos elegidos por el usuario durante el registro. La conservación de su contraseña es la responsabilidad del usuario.

Si tiene preguntas sobre las condiciones de publicación de anuncios en el portal, por favor, póngase en contacto con nosotros de lunes a viernes.

Si tiene problemas técnicos con la publicación de anuncios en el portal, por favor, póngase en contacto con nosotros por e-mail: soporte@espanarusa.com.